

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 33

**Rubrik:** Bärner Platte

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ueli der Schreiber:

## Bärner Platte

### Polyvalenz im Keller

Es kann wohl nicht bestritten werden, daß der Bau einer Auto-Einstellhalle oder eines Fußballstadions auf weniger Schwierigkeiten stößt als die Errichtung eines neuen Theaters; aber das braucht nicht unbedingt ein Zeichen mangelnder Kulturflege zu sein. Es gibt halt einfach mehr Autobesitzer und Fußballfreunde als treue Liebhaber der dramatischen Kunst, und ich habe sogar die alten Griechen im Verdacht, daß auch bei ihnen die Wagenrennen und Olympischen Spiele jeweils mehr Publikum anzogen als die Sophokles-Festwochen des Athener Theatervereins. Anspruchsvolle Kunst wendet sich immer nur an eine Auswahl, und dafür sollten wir dankbar sein, denn in einem allzu theaterbegeisterten Bern wäre es noch schwieriger, Theaterplätze zu bekommen, als es ohnehin schon ist.

\* \* \*

Immerhin, es gibt jetzt dann bald 280 Plätze mehr. Ein Kellertheater im Karl-Schenk-Haus, Spitalgasse 4, genannt ‚Theater am Käfigturm‘. Am 15. September soll es eröffnet werden. Am 20. Juli war ich an der Grundsteinlegung.

Beim Stichwort Grundsteinlegung denkt man wohl zuerst an einen offenen Bauplatz, auf dem einige Profilstangen und schwarzgekleidete Herren herumstehen. Einer ergreift das Wort und anschließend eine Pflasterkelle, um einen Stein mit Mörtel zu bewerfen und so lange in seiner unebenen Lage zu verharren, bis sämtliche Pressephotographen ihr Exklusivbild geschossen haben. So ist das üblicherweise.

Beim ‚Theater am Käfigturm‘ war es anders. In Kleidern, die eher

dem herrschenden Sommerklima als der Festlichkeit des Anlasses entsprachen, stieg man von der hitzeflimmernden Spitalgasse über 57 Treppenstufen zehn Meter tief in die wohltruende Kühle einer dämmrigen Baugrube hinunter. Das Karl-Schenk-Haus steht nämlich schon seit Jahrzehnten – neu daran ist einzig die Erweiterung um drei Untergeschosse.

Eine seltsame Landschaft bot sich da dem Auge: 300 Quadratmeter Kiesboden mit offenen Leitungskanälen, Unebenheiten, Laufstegen; rohe Mauern, herabhängende Kabel, die zukünftige Bühne erst als Nische erkennbar; eine kassetten gemusterte Decke auf eisernen Säulen, deren mittlere trotz dem Gewicht von 550 Tonnen, das auf ihr lastete, völlig gerade stand. An ihrem Fuße aber lag in einem Beton-Sarkophaglein eine Stahlkassette, und in diese Kassette wurde, nachdem die geistigen Väter des Baues, untermauert von künstlerischen Darbietungen, gebührend zu Wort gekommen waren, neben einigen Zeitdokumenten eine Pergamentrolle mit der Grundsteinlegungsurkunde geschlossen, und dann kam ein Arbeiter mit einer Karrette voll Zement, und einer nach dem andern ergriff die Schaufel und ließ einen tüchtigen Pflatsch in das historische Behältnis klatschen. Es war tatsächlich ein wenig feierlich – aber doch nicht so, daß man sich heimlich eine Träne abwischen mußte.

Es wird die Sorge der Archäologen eines späteren Jahrtausends sein, den Kassettenchlüssel, der noch im Schloß steckt und nun natürlich fest eingepflastert ist, zu drehen.

\* \* \*

Mit unseren ‚Mirage‘-Flugzeugen hat das neue Theater gemeinsam, daß es polyvalent sein wird. Die herkömmliche Guckkasten-Bühne ist nur eine seiner vielen Möglichkeiten. Es kann geradesogut in der Mitte des Raumes oder den Wänden entlang gespielt werden; die Bestuhlung läßt sich leicht umordnen, ohne daß es nach Improvisation aussieht. Dadurch und dank

modernsten Beleuchtungs- und Musikalagen eröffnen sich dem modernen Experimentiertheater ungeahnte Möglichkeiten.

\* \* \*

Eröffnet soll das Theater am 15. September durch Dimitri, den Clown von Ascona, werden. Weitere Stichworte aus dem Spielplan: Peter W. Loosli mit ‚Der kleine Prinz‘, das Musical ‚Golden Girl‘, Tilla Durieux, Franz Hohler, Cabaret Bügelbrett, Cabaret Rüebli-saft, César Keiser/Margrit Läubli, der Pantomime René Quellat, Hanns Dieter Hüsch. Daneben Chansons, Jazz, ein Cello-Abend, Mundartinszenierungen, Theaterstücke ... Nun ja, ich sagte es ja: Polyvalenz!

\* \* \*

Ob nun durch diesen Neubau den andern Kellertheatern Berns das Wasser abgegraben wird? Wohl kaum. Es gibt noch genug Darbietungen, die in einem engeren Keller vor einem kleineren Publikum besser gedeihen als in einem vollklimatisierten Raum mit 280 Plätzen. Zudem wächst die Bevölkerung der Stadt – warum sollte da nicht auch das Theater mitwachsen? Und schließlich wäre es sogar denkbar, daß der eine oder andere jener Berner, die bisher immer nur ins Fußballstadion gingen, sich gelegentlich auch einmal ins Theater begibt.

### Die Wahrheit über Bern

Da fällt mir ein Zeitungsausschnitt vom vergangenen Jahr in die Hand, in dem sich einer in einer nicht-bernerischen Zeitung über ‚Berne by night‘ lustig zu machen wähnt. Ich habe den Artikel damals aufbewahrt, weil ich noch selten etwas so Dummes gelesen habe – es ist so kostlich einfältig, daß es schon wieder erheiternd wirkt.

Dieser ach! so unwiderstehliche Scherzbald beginnt mit den geradezu aristophanischen Worten: «Wenn sich nächtlicher Nebel über die Stadt legt, dann beginnen auch pflichtbewußte Berner zu lächeln.» Haben Sie das begriffen? Es ist lustig. Also weiter: «Freundliche Polizisten patrouillieren und achten darauf, daß betrunkenen Automobilisten statt nach Hause zu fahren, nach Hause gefahren werden!» Hier fehlt lediglich ein Komma, aber sonst ist es auch sehr lustig.

Im zweiten Abschnitt bringt der übersprudelnde Autor eine Anekdote von einem sinnlos betrunkenen Automobilisten, im dritten ergreift er sich in geistreicher Ironie über den Zwiebelmarkt, womit er vermutlich den Zibelemärit meint. Auch hier soll der Berner seine Hemmungen mit Alkohol wegspülen. Dieser Abschnitt endet mit der irrsinnig komischen Bemerkung: «Fremde haben das alles lustig zu finden. Sonst sind sie gute Gäste nicht ...» Mir gefällt daran vor



### Ein Berner namens Gustav Knie

erwarb sich ein Paar Wasserski, doch sprach er schon nach einem Tage, daß dieser Sport ihm nicht behage; er sei zu rasch und zu beschwerlich und außerdem nicht ungefährlich.

Dies ist nicht von der Hand zu weisen; doch einen Vorwurf, einen leisen, kann man dem Gustav nicht ersparen: Er ist im Staubbach Ski gefahren.



allem das nachgestellte ‚nicht‘ – das ist jetzt Mode bei gewandten Literaten. Und drei Pünktlein zeugen auch immer von besonderem Tiefsinn.

Im dritten Abschnitt wird der begierige Leser darauf aufmerksam gemacht, daß in Bern die Theaterstühle uneben seien, und daß es bei uns auch so etwas wie eine weltstädtische Atmosphäre gebe. Herrlich wiederum der Schlussatz: «Wenn der Uhrzeiger dann langsam gegen Eins rückt, kann sich ein morgendlicher Passant immer noch für zweieinhalb Franken mit einem Kaffee aufforsten, ehe er sich ins Bett legt.»

Nun folgen zwei Abschnitte, in denen die lockeren Damen Berns besprochen werden. So etwas zieht immer. Woher der Schreiber wohl seine Kenntnisse haben mag?

Dann geht ihm schon der Schnauft aus. Er sagt zwar: «Müsterchen könnten wir erzählen, die von bernischem Wesen strotzen» – aber er erzählt sie nicht, sondern läßt die Kaskaden seines Humors in einen stillen Tümpel münden, indem er fast versöhnlich feststellt, Bern sei bei Nacht doch eine liebliche Stadt.

Ich bin dem unbekannten Reporter sehr dankbar, daß er mir auf so humorvolle Weise endlich die Augen geöffnet hat. Bern, die Stadt der Säufer und der lockeren Damen! Wie naiv ich doch bisher gewesen bin, daß ich das nicht selber gemerkt habe! Aber das kommt davon, wenn man immer nur ins Konzert, ins Theater oder ins Cabaret geht oder sich einbildet, ein Abend im Kreise gescheiter und geistreicher Freunde und ihrer Gattinnen könnte ohne bacchantische Auschweifungen ergötztlich und anregend sein.

Allerdings fürchte ich, daß ich mich nun diesem Leitbild nicht mehr werde anpassen können, und so muß ich mich denn damit abfinden, in den Augen jenes Bern-Kenners ein ebenso untypischer Berner zu bleiben wie alle meine Freunde und rund 160 000 weitere Einwohner dieser Stadt.



#### BEATENBERG

der Kurort auf der Sonnenterrasse des Berner Oberlandes mit der unvergleichlichen Aussicht auf See und Berge.

15 Hotels und Pensionen, 3 Kinderheime, zahlreiche Ferienwohnungen. Sesselbahn Niederhorn (1950 m).

Auf der neu ausgebauten Straße in 20 Minuten ab Interlaken erreichbar. Auskunft: Verkehrsbüro Tel. (036) 3 02 86